

## Conditions d'utilisation du site Web de Trane Supply

Dernière modification : [06/11/2025]

### **Acceptation des Conditions d'utilisation**

Les présentes Conditions d'utilisation sont conclues entre vous et Trane U.S. Inc. et ses sociétés affiliées (« Trane Technologies », « notre », « nous » ou « nos »). Les Conditions suivantes, ainsi que tous les documents qu'elles intègrent expressément par renvoi (collectivement, les « Conditions »), régissent votre accès et votre utilisation de TraneSupply.com, y compris tout contenu, fonctionnalité, matériel et service offert sur ou par l'intermédiaire du site Web (les « Services »). Les Services se composent d'informations, de ressources, de services et de contenus fournis par Trane Technologies et d'autres tiers et ne peuvent être utilisés qu'à des fins informatives.

Veuillez lire attentivement l'ensemble de ces Conditions avant d'utiliser nos Services, car elles affectent vos droits et obligations juridiques. L'accès à ce site Web mondial et son utilisation sont fournis par Trane Technologies sous réserve des présentes Conditions. **Veuillez lire attentivement ces Conditions car l'utilisation des Services constitue une acceptation et un accord avec l'ensemble des Conditions.** En utilisant les Services (autrement que pour lire les présentes Conditions pour la première fois), vous acceptez de vous conformer à l'ensemble des Conditions et de ne pas interrompre ou tenter d'interrompre le fonctionnement des Services de quelque manière que ce soit. Si vous êtes en désaccord avec l'une de ces Conditions, n'utilisez pas les Services.

Vous convenez que vous avez le droit et la capacité juridiques de conclure les présentes Conditions et de vous conformer à toutes les lois, règles et réglementations (p. ex., fédérales, étatiques, locales et provinciales) applicables à votre utilisation des Services et à tout contenu que vous soumettez, publiez ou affichez (p. ex., images, photographies, graphiques, audio, vidéo, textes, informations, œuvres d'auteur, applications, liens et autres communications, contenus ou documents) (« Soumissions de l'utilisateur »), y compris, sans s'y limiter, les lois sur le droit d'auteur et les lois sur l'exportation.

Les Services sont détenus, exploités et fournis par Trane Technologies. Les présentes Conditions régissent uniquement l'utilisation des Services tels que définis ci-dessus. D'autres sites Web et services de Trane Technologies peuvent contenir des liens vers leurs propres conditions distinctes ou les fournir autrement.

### **Modifications des Conditions d'utilisation**

Trane Technologies aura le droit à tout moment de changer ou de modifier les présentes Conditions ou d'imposer de nouvelles conditions, y compris, mais sans s'y limiter, d'ajouter des frais et des droits pour l'utilisation des Services. Ces changements, ajouts ou suppressions

prendront effet dès leur notification, laquelle pourra être donnée par tout moyen, y compris par la publication des conditions modifiées sur [TraneSupply.com](http://TraneSupply.com).

Tout accès aux Services ou toute utilisation de ceux-ci par vous après cette notification sera réputé constituer votre acceptation de ces changements, modifications ou ajouts. Les présentes Conditions resteront en vigueur tant que vous accédez aux Services ou les utilisez. À tout moment, nous pouvons : (i) suspendre, retirer, interrompre, modifier ou résilier les Services en général ou (ii) suspendre, retirer, interrompre, modifier ou résilier les présentes Conditions et vos droits d'accès ou d'utilisation des Services pour quelque raison que ce soit. À la résiliation des présentes Conditions, votre autorisation d'utiliser les Services prend fin automatiquement et vous devez immédiatement détruire tous les Documents téléchargés ou imprimés.

### **Accès au site Web et sécurité du compte**

Le droit d'utiliser les Services vous est limité et n'est transférable à aucune autre personne ou entité. Vous êtes responsable de toute utilisation des Services que vous faites (sous n'importe quel nom d'utilisateur ou mot de passe) et de veiller à ce que toute utilisation soit entièrement conforme aux présentes Conditions. Vous êtes responsable de protéger la confidentialité de votre ou de vos mots de passe.

Vous reconnaissez également que votre compte vous est personnel et vous acceptez de ne fournir à aucune autre personne l'accès aux Services ou à des parties de ceux-ci en utilisant votre nom d'utilisateur, votre mot de passe ou d'autres informations de sécurité. Vous ne pouvez pas créer un compte unique pour quelqu'un d'autre que vous-même ; vous ne pouvez pas utiliser le compte ou les identifiants de connexion d'un autre utilisateur, sauf autorisation de Trane Technologies ; et vous ne pouvez pas vendre, transférer, concéder sous licence ou céder votre compte unique ou vos identifiants de connexion à quiconque. Vous acceptez de nous informer immédiatement de tout accès ou utilisation non autorisé de votre nom d'utilisateur ou de votre mot de passe ou de toute autre violation de la sécurité. Vous pourriez être tenu responsable de nos pertes ou des pertes d'autrui dues à une utilisation non autorisée. Vous acceptez également de vous assurer que vous vous déconnectez de votre compte à la fin de chaque session. Vous devez faire preuve d'une prudence particulière lorsque vous accédez à votre compte à partir d'un ordinateur public ou partagé afin que d'autres ne puissent pas voir ou enregistrer votre mot de passe ou d'autres informations personnelles.

À son entière discrétion, Trane Technologies se réserve le droit de limiter l'accès à tout aspect ou fonctionnalité des Services ou du matériel que nous fournissons, ainsi que de les modifier, de les interrompre, de les retirer ou de les suspendre. Il y aura des occasions où nos Services pourraient être interrompus en raison d'une maintenance ou de mises à niveau planifiées, de réparations d'urgence, d'une défaillance des liaisons et/ou des équipements de télécommunication, ou d'événements similaires. Nous ne serons pas responsables si, pour une raison quelconque, tout ou partie des Services est indisponible à tout moment ou pour toute période. Nous avons le droit de désactiver tout nom d'utilisateur, mot de passe ou autre identifiant, qu'il soit choisi par vous ou fourni par nous, à tout moment, à notre entière

discrétion, pour tout motif ou sans motif, y compris si, à notre avis, vous avez enfreint une disposition des présentes Conditions.

Vous êtes responsable de l'obtention et de l'entretien de tous les équipements de communication, du matériel informatique et des autres équipements ou services nécessaires à l'accès et à l'utilisation des Services, et vous êtes responsable de tous les frais qui y sont liés.

Pour accéder aux Services, il peut vous être demandé de fournir certains renseignements d'inscription ou d'autres renseignements. Une condition de votre utilisation des Services est que tous les renseignements que vous fournissez soient corrects, à jour et complets. Vous devez mettre à jour vos renseignements si nécessaire pour maintenir leur véracité et leur exactitude. Vous acceptez que tous les renseignements que vous fournissez pour vous inscrire, y compris, mais sans s'y limiter, par l'utilisation de toute fonctionnalité interactive des Services, sont régis par notre Politique de confidentialité [https://www.tranetechnologies.com/fr\\_ca/index/privacy-policy.html](https://www.tranetechnologies.com/fr_ca/index/privacy-policy.html) vous consentez à toutes les actions que nous entreprenons à l'égard de vos renseignements conformément à notre Politique de confidentialité.

### **Droits de propriété intellectuelle**

Les Services et l'ensemble de leur contenu, de leurs caractéristiques et de leurs fonctionnalités (y compris, mais sans s'y limiter, toutes les informations, logiciels, textes, affichages, images, vidéos et audios, ainsi que leur conception, sélection et disposition) sont la propriété de Trane Technologies, de ses concédants de licence ou d'autres fournisseurs de ce matériel et sont protégés par les lois des États-Unis et les lois internationales sur le droit d'auteur, les marques de commerce, les brevets, les secrets commerciaux et autres droits de propriété intellectuelle ou droits exclusifs.

Nos Services contiennent des textes, des logiciels, des images, des photographies, des graphiques, des fichiers audio et vidéo, des applications, des interfaces utilisateur, des interfaces visuelles, des logos, des conceptions, des noms de produits et des spécifications techniques (collectivement, les « Documents ») qui sont dérivés en tout ou en partie d'informations et de documents fournis par nous et d'autres sources, et sont protégés par le droit d'auteur, les marques de commerce, les brevets et autres droits et lois applicables. L'ensemble du contenu de nos Services est protégé par le droit d'auteur en tant qu'œuvre collective en vertu des lois sur le droit d'auteur pertinentes des juridictions compétentes. Les marques de commerce, logos et marques de service affichés dans nos Services sont des marques de commerce déposées et non déposées de Trane Technologies, de ses concédants de licence ou de ses fournisseurs de contenu, ou d'autres tiers. Toutes ces marques de commerce, logos et marques de service sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Rien dans nos Services ne doit être interprété comme accordant une licence ou un droit d'utiliser une marque de commerce, un logo ou une marque de service affiché sans l'autorisation écrite préalable de son propriétaire.

Trane Technologies, Trane et Thermo King, ainsi que chacun de leurs logos, sont des marques de commerce de Trane Technologies Company LLC, tous droits réservés. Vous ne pouvez pas utiliser ces marques de commerce sans l'approbation écrite préalable de Trane Technologies. Toutes les autres marques de commerce apparaissant sur ce site Web sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Ces conditions ne concèdent aucune licence ni ne transfèrent aucun droit sur les marques de commerce ou autres droits de propriété intellectuelle.

L'utilisation de tout Document sur tout autre site Web ou ordinateur ou environnement en réseau sans notre consentement écrit exprès est interdite. Les Documents ne peuvent être copiés, reproduits, republiés, modifiés, téléchargés, affichés, transmis ou distribués de quelque manière que ce soit, ni être décompilés, faire l'objet d'une ingénierie inverse ou être désassemblés, sauf que vous pouvez télécharger une copie du Document sur un seul ordinateur pour votre usage personnel et non commercial, à condition que vous gardiez intacts tous les avis de droit d'auteur, de marque de commerce et autres avis de propriété et que vous n'apportiez aucun changement ou suppression à l'attribution de l'auteur. Cette autorisation limitée ne constitue pas un transfert de propriété des Documents et, par votre utilisation de nos Services, vous reconnaissez que vous n'acquerez aucune licence, propriété ou autre droit sur les Documents.

Sauf indication contraire, les Services et leur utilisation sont destinés à votre usage personnel et non commercial. Vous ne pouvez pas modifier, copier, distribuer, transmettre, afficher, exécuter, reproduire, publier, concéder sous licence, créer des œuvres dérivées à partir de, transférer ou vendre des Documents ou d'autres informations, logiciels, produits ou services obtenus à partir des Services.

Vous ne devez pas :

- Modifier des Documents ou des copies de ceux-ci.
- Supprimer ou modifier tout avis de droit d'auteur, de marque de commerce ou d'autres droits de propriété de tout Document, ou de copies de ceux-ci.

Si vous imprimez, copiez, modifiez, téléchargez ou utilisez de toute autre manière ou fournissez à toute autre personne l'accès à une partie quelconque des Services en violation des Conditions, votre droit d'utiliser les Services cessera immédiatement et vous devrez, à notre choix, retourner ou détruire toutes les copies des Documents que vous avez faites. Aucun droit, titre ou intérêt dans les Services ou sur ceux-ci ne vous est transféré, et tous les droits non expressément accordés sont réservés par Trane Technologies. Toute utilisation des Services non expressément autorisée par les présentes Conditions constitue une violation des présentes Conditions et peut enfreindre les lois sur le droit d'auteur, les marques de commerce et d'autres lois.

### **Utilisations interdites**

Vous pouvez utiliser les Services uniquement à des fins légales et conformément aux présentes Conditions. Vous vous engagez à ne pas :

- Utiliser les Services d'une manière qui enfreint toute loi ou réglementation fédérale, étatique, locale ou internationale applicable (y compris, sans s'y limiter, toute loi concernant l'exportation de données ou de logiciels vers et depuis les États-Unis ou d'autres pays) ou à toute fin illégale ou illicite ;
- Contourner, désactiver ou interférer de toute autre manière avec les fonctions de sécurité des Services ou les fonctions qui empêchent ou restreignent l'utilisation ou la copie de tout Document et de toute Soumission de l'utilisateur ou qui appliquent des limitations à l'utilisation des Services, des Documents ou des Soumissions de l'utilisateur ;
- Vous engager dans toute activité qui interfère avec ou perturbe les Services (ou les serveurs et réseaux reliés aux Services), y compris en transmettant des vers, des virus, des logiciels espions, des logiciels malveillants ou tout autre code de nature destructive ou perturbatrice ;
- Injecter du contenu ou du code ou altérer ou interférer de toute autre manière avec la façon dont toute partie des Services est rendue ou affichée dans le navigateur ou l'appareil d'un utilisateur ;
- Changer, altérer ou modifier toute partie des Services pour quelque raison que ce soit ;
- Utiliser ou lancer tout type de système automatisé, y compris, mais sans s'y limiter, des « robots », des « araignées » ou des « lecteurs hors ligne », etc., qui accède aux Services d'une manière qui envoie plus de messages de requête à nos serveurs dans une période donnée qu'un être humain ne peut raisonnablement en produire dans la même période en utilisant un navigateur Web en ligne conventionnel ;
- Cadrer ou créer des liens profonds vers les Services ou tout site Web de Trane Technologies ;
- Accéder (ou tenter d'accéder) à l'un des Services, y compris les Documents et les Soumissions de l'utilisateur, par tout moyen autre que les interfaces que nous fournissons ; ou
- Vous engager dans toute autre conduite qui restreint ou empêche l'utilisation ou la jouissance des Services par quiconque, ou qui, selon notre détermination, peut nuire à Trane Technologies ou aux utilisateurs des Services, ou les exposer à une responsabilité.
- Utiliser les Services pour entraîner, valider, tester, améliorer ou modifier tout service, produit, outil, fonctionnalité ou modèle fondamental d'intelligence artificielle générative.

### **Soumissions de l'utilisateur**

Les Services peuvent contenir des fonctionnalités interactives (les « Services interactifs ») qui permettent aux utilisateurs de publier, de soumettre, d'afficher ou de transmettre des Soumissions de l'utilisateur. Toutes les Soumissions de l'utilisateur doivent être conformes aux Conditions. Toutes les Soumissions de l'utilisateur que vous publiez, soumettez ou fournissez

autrement aux Services seront considérées comme non confidentielles et non exclusives. En fournissant des Soumissions de l'utilisateur, vous accordez à Trane Technologies et à nos titulaires de licence, successeurs et ayants droit respectifs un droit et une licence sans redevance, perpétuels, irrévocables et non exclusifs d'utiliser, de reproduire, de modifier, d'exécuter, de créer des œuvres dérivées, d'afficher publiquement, d'exécuter publiquement et de distribuer ce matériel ou ces données (en tout ou en partie) dans le monde entier et/ou de les incorporer dans d'autres œuvres sous toute forme, média ou technologie connus à ce jour ou développés ultérieurement pour la durée complète de tout droit d'auteur pouvant exister sur ce matériel et de divulguer autrement à des tiers tout matériel de ce type à quelque fin que ce soit.

Vous ne pouvez pas publier ou transmettre par le biais des Services une Soumission de l'utilisateur qui viole ou enfreint de quelque manière que ce soit les droits d'autrui, qui est illégale, menaçante, abusive, diffamatoire, portant atteinte à la vie privée ou aux droits de publicité, vulgaire, obscène, profane ou autrement répréhensible, qui est ou encourage une conduite qui constituerait une infraction criminelle, donnerait lieu à une responsabilité civile ou violerait de toute autre manière une loi, qui pourrait endommager, altérer ou autrement nuire ou affecter négativement ce site Web ou son fonctionnement, ou qui, sans l'approbation écrite préalable et expresse de Trane Technologies, contient de la publicité ou toute sollicitation concernant des produits ou des services. Une telle conduite, ou toute conduite de votre part qui, à l'entière discrétion de Trane Technologies, restreint ou empêche tout autre utilisateur d'utiliser ou de profiter de ce site Web, ne sera pas autorisée. Vous ne pouvez pas utiliser ce site Web pour faire de la publicité ou effectuer une sollicitation commerciale, y compris, mais sans s'y limiter, la sollicitation des utilisateurs à devenir des utilisateurs d'autres sites Web ou services concurrents de ce site Web.

Vous êtes responsable de toute Soumission de l'utilisateur que vous soumettez, et vous, et non Trane Technologies, avez l'entière responsabilité de ce contenu, y compris sa légalité, sa fiabilité, son exactitude et sa pertinence, y compris, mais sans s'y limiter, tout dommage résultant d'une violation des droits d'auteur, des droits de propriété ou de tout autre préjudice résultant d'une telle soumission. Nous ne sommes pas responsables envers vous ou un tiers du contenu, de l'utilisation ou de l'exactitude de toute Soumission de l'utilisateur publiée par vous ou tout autre utilisateur des Services.

### **Renseignements personnels, surveillance, journalisation et utilisation des données**

Tout renseignement personnellement identifiable que vous pouvez fournir à Trane Technologies via le Service est protégé par la Politique de confidentialité. Trane Technologies ne souhaite pas que vous envoyiez, et vous ne devez pas envoyer, de renseignements confidentiels ou exclusifs à Trane Technologies via les Services. Vous acceptez que tout renseignement ou document que vous ou toute personne agissant en votre nom fournissez à Trane Technologies ne sera pas considéré comme confidentiel ou exclusif.

En utilisant les sites Web, serveurs, processeurs ou réseaux de Trane Technologies, vous reconnaissez et acceptez le fait que Trane Technologies aura le droit illimité, mais non l'obligation, d'enregistrer les adresses Web et/ou d'utiliser d'autres informations et/ou données relatives à l'utilisation des Services comme décrit dans notre Politique de confidentialité, et y compris, mais sans s'y limiter, aux fins commerciales légitimes suivantes : (a) pour fournir un meilleur soutien, de meilleurs sites Web, services et/ou produits aux utilisateurs de son site Web, de ses produits et/ou services, (b) pour vérifier la conformité avec les présentes Conditions, (c) pour une utilisation par Trane Technologies à des fins d'analyse statistique ou autre des caractéristiques et du comportement collectifs de ses utilisateurs, (d) pour sauvegarder le site Web, les données ou informations des utilisateurs et autres et/ou fournir un soutien et/ou une restauration à distance, (e) pour fournir ou entreprendre : des analyses, des historiques ou des tendances d'utilisation ; des analyses, des historiques ou des tendances d'ingénierie ; des analyses, des historiques ou des tendances de défaillance ; des analyses, des historiques ou des tendances de garantie ; des analyses, des historiques ou des tendances énergétiques ; des analyses, des historiques ou des tendances prédictives ; des analyses, des historiques ou des tendances de service ; des analyses, des historiques ou des tendances d'utilisation des produits ; et/ou d'autres analyses, historiques ou tendances souhaitables, et (f) pour comprendre et répondre de toute autre manière aux besoins des utilisateurs des sites Web, produits et/ou services de Trane Technologies. Une telle exploration de données peut impliquer l'utilisation de « témoins » (cookies), d'« adresses IP » ou d'autres codes numériques ou mécanismes de suivi pour identifier un ordinateur et/ou un utilisateur. Vous pouvez configurer votre navigateur afin de refuser tous les témoins ou pour indiquer quand un témoin est envoyé. Les utilisateurs qui n'acceptent pas les témoins peuvent ne pas être en mesure de profiter pleinement de tous les sites Web, produits et/ou services de Trane Technologies et peuvent devoir saisir à nouveau certaines données répétitives chaque fois que ces données sont nécessaires.

### **Droits d'auteur et agent des droits d'auteur**

Trane Technologies respecte les droits de tous les titulaires de droits d'auteur et, à cet égard, Trane Technologies a adopté et mis en œuvre une politique qui prévoit la résiliation, dans des circonstances appropriées, des droits d'utilisation des utilisateurs qui enfreignent les droits des titulaires de droits d'auteur. Nous enquêterons sur toute allégation de violation du droit d'auteur portée à notre attention. Si vous avez des preuves, si vous avez connaissance ou si vous croyez de bonne foi que vos droits ou les droits d'un tiers ont été violés et que vous souhaitez que Trane Technologies examine, supprime, modifie ou désactive le matériel en question, vous devez fournir à Trane Technologies toutes les informations suivantes, conformément à la loi américaine Online Copyright Infringement Liability Limitation Act of the Digital Millennium Copyright Act, 17 U.S.C. § 512 :

1. Une signature physique ou électronique d'une personne autorisée à agir au nom du propriétaire d'un droit exclusif qui aurait été violé ;
2. L'identification de l'œuvre protégée par le droit d'auteur qui aurait été violée ou, si plusieurs

œuvres protégées par le droit d'auteur sur un même site en ligne sont couvertes par une seule notification, une liste représentative de ces œuvres sur ce site ;

3. L'identification du matériel qui est prétendu être en infraction ou être le sujet d'une activité de contrefaçon et qui doit être retiré ou dont l'accès doit être désactivé, et des informations raisonnablement suffisantes pour nous permettre de localiser le matériel ;
4. Des informations raisonnablement suffisantes pour nous permettre de contacter la partie plaignante ;
5. Une déclaration selon laquelle la partie plaignante croit de bonne foi que l'utilisation du matériel de la manière contestée n'est pas autorisée par le titulaire du droit d'auteur, son agent ou la loi ;
6. Une déclaration selon laquelle les informations contenues dans la notification sont exactes et, sous peine de parjure, que la partie plaignante est autorisée à agir au nom du propriétaire d'un droit exclusif qui aurait été violé ; et
7. Votre adresse, votre numéro de téléphone et votre adresse de courriel.

Pour les demandes relatives aux droits d'auteur en vertu du Digital Millennium Copyright Act ou pour les demandes de publication sur le Web, de réimpression, de transcription ou de licence pour les Documents de Trane Technologies, veuillez contacter :

**Attn: Copyright Agent, Legal Department**

Trane Technologies  
800-E Beaty Street  
Davidson, NC 28036  
USA

Pour toute question ou demande autre que les questions de droits d'auteur ou les demandes de licence, veuillez contacter :

**Attn: Legal Department**

Trane Technologies  
800-E Beaty Street  
Davidson, NC 28036  
USA

**Résiliation**

Trane Technologies aura le droit de résilier immédiatement, sans préavis, votre utilisation des Services pour quelque raison que ce soit ou sans raison, y compris toute conduite de votre part que Trane Technologies, à son entière discrétion, considère comme inacceptable, ou en cas de violation de votre part des présentes Conditions. Vous pouvez résilier votre accord avec les présentes Conditions en fournissant un avis écrit à Trane Technologies ; si vous le faites, votre droit d'accéder et d'utiliser les Services sera résilié immédiatement. Nonobstant votre résiliation, les dispositions des présentes Conditions qui, de par leur nature, sont destinées à survivre à la résiliation, y compris, mais sans s'y limiter, les dispositions relatives à la « Fiabilité



des Services », à la « Limitation de responsabilité et exonération de garanties », à l'« Indemnisation » et à la « Loi applicable et compétence », survivront à la résiliation des présentes Conditions par l'une ou l'autre des parties.

### **Fiabilité des Services**

Les informations présentées sur ou par le biais des Services sont mises à disposition uniquement à des fins d'information générale. Nous ne garantissons pas l'exactitude, l'exhaustivité ou l'utilité de ces informations, ni leur qualité marchande ou leur adéquation à un usage particulier. Toute confiance que vous accordez à ces informations est strictement à vos propres risques. Nous déclinons toute responsabilité découlant de toute confiance accordée à ces documents par vous ou tout autre utilisateur des Services, ou par quiconque pourrait être informé de leur contenu.

Les Services peuvent contenir du contenu fourni par des tiers, y compris des documents fournis par d'autres utilisateurs, des blogueurs et des concédants de licence, des distributeurs, des agrégateurs et/ou des services de rapportage tiers. Toutes les déclarations et/ou opinions exprimées dans ces documents, ainsi que tous les articles et réponses aux questions et autres contenus, autres que le contenu fourni par Trane Technologies, sont uniquement les opinions et la responsabilité de la personne ou de l'entité qui fournit ces documents. Ces documents ne reflètent pas nécessairement l'opinion de Trane Technologies. Nous ne sommes pas responsables envers vous ou un tiers du contenu ou de l'exactitude de tout document fourni par un tiers.

Trane Technologies n'endosse ni n'est responsable de l'exactitude ou de la fiabilité de toute opinion, de tout conseil ou de toute déclaration faite sur ou par le biais des Services par toute personne autre que les porte-parole employés de Trane Technologies autorisés agissant dans leurs fonctions officielles. EN AUCUNE CIRCONSTANCE, TRANE TECHNOLOGIES NE SERA RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR VOTRE CONFIANCE ENVERS LES INFORMATIONS OBTENUES PAR LE BIAIS DES SERVICES, Y COMPRIS CE SITE WEB. Il est de VOTRE responsabilité d'évaluer l'exactitude, l'exhaustivité ou l'utilité de toute information, opinion, conseil ou autre contenu disponible par le biais des Services. Veuillez demander l'avis de professionnels, le cas échéant, concernant l'évaluation de toute information, opinion, conseil ou autre contenu spécifique.

Pour votre commodité, Trane Technologies peut fournir des liens vers des sites Web exploités par d'autres entités. Si vous décidez de visiter un site lié, vous le faites à vos propres risques et il est de votre responsabilité de prendre toutes les mesures de protection pour vous prémunir contre les virus ou autres éléments destructeurs. Trane Technologies ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant les sites Web liés ou les informations qui y figurent, ni aucun des produits ou services qui y sont décrits, et ne les approuve pas. Les liens n'impliquent

pas que Trane Technologies approuve, est affiliée ou associée à, ou est légalement autorisée à utiliser une marque de commerce, un nom commercial, un logo ou un symbole de droit d'auteur affiché dans les liens ou accessible par leur intermédiaire, ou que tout site lié est autorisé à utiliser une marque de commerce, un nom commercial, un logo ou un symbole de droit d'auteur de Trane Technologies. De plus, vous comprenez qu'Internet contient des documents non édités, dont certains peuvent être offensants pour vous. Vous accédez à ces documents à vos risques et périls. Trane Technologies n'a aucun contrôle sur ces documents et n'accepte aucune responsabilité à leur égard.

Tous les liens vers les Services doivent être approuvés par écrit par Trane Technologies. Trane Technologies se réserve le droit : (1) d'approuver ou de refuser une approbation, et (2) de révoquer toute approbation précédemment accordée ; chacun à tout moment, pour quelque raison que ce soit, et ce, à l'entière discrétion de Trane Technologies.

### **Modifications des Services**

Nous pouvons mettre à jour le contenu des Services, y compris sur notre site Web, de temps à autre, mais le contenu n'est pas nécessairement complet ou à jour. Tout Service ou Document, y compris le contenu de notre site Web, peut être obsolète à un moment donné, et nous ne sommes nullement tenus de mettre à jour ce matériel.

### **Achats en ligne et autres conditions générales**

Tous les achats effectués par l'intermédiaire de notre site Web ou d'autres transactions pour la vente de biens réalisées par l'intermédiaire des Services sont régis par les Conditions de vente de Trane Supply LIEN VERS LES CONDITIONS DE VENTE, lesquelles sont, par les présentes, intégrées aux présentes Conditions.

### **Logiciels et outils**

Tout logiciel mis à disposition pour être téléchargé à partir des Services (le « Logiciel ») est l'œuvre protégée par le droit d'auteur de Trane Technologies et/ou de tiers. L'utilisation du Logiciel est régie par les conditions du contrat de licence d'utilisateur final, le cas échéant, qui accompagne ou est inclus avec le Logiciel (le « Contrat de licence »). Vous ne devez pas installer ni utiliser un Logiciel accompagné ou comprenant un Contrat de licence, à moins que vous n'acceptiez les conditions du Contrat de licence. Le Logiciel est mis à disposition pour téléchargement uniquement pour votre utilisation conformément au Contrat de licence. Toute reproduction ou redistribution du Logiciel qui ne serait pas conforme au Contrat de licence est strictement interdite par la loi et peut entraîner des sanctions civiles et pénales sévères. Les contrevenants seront poursuivis dans toute la mesure du possible.

SANS LIMITER CE QUI PRÉCÈDE, LA COPIE OU LA REPRODUCTION DU LOGICIEL VERS TOUT AUTRE SERVEUR OU EMPLACEMENT POUR REPRODUCTION OU REDISTRIBUTION ULTÉRIEURE

EST EXPRESSÉMENT INTERDITE, À MOINS QUE CETTE REPRODUCTION OU REDISTRIBUTION NE SOIT EXPRESSÉMENT AUTORISÉE PAR LE CONTRAT DE LICENCE ACCOMPAGNANT CE LOGICIEL. LE LOGICIEL EST GARANTI, LE CAS ÉCHÉANT, UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AUX CONDITIONS DU CONTRAT DE LICENCE. SAUF TEL QUE GARANTI DANS LE CONTRAT DE LICENCE, TRANE TECHNOLOGIES DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE GARANTIE ET CONDITION CONCERNANT LE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU LÉGALES, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE DE PROPRIÉTÉ ET DE NON-VIOLATION.

POUR VOTRE COMMODITÉ, TRANE TECHNOLOGIES PEUT METTRE À DISPOSITION, DANS LE CADRE DES SERVICES OU DANS SES PRODUITS LOGICIELS, DES OUTILS ET DES UTILITAIRES POUR UTILISATION ET/OU TÉLÉCHARGEMENT. TRANE TECHNOLOGIES NE DONNE AUCUNE ASSURANCE QUANT À L'EXACTITUDE DES RÉSULTATS OU DES PRODUITS DÉRIVÉS DE L'UTILISATION DE CES OUTILS ET UTILITAIRES. VOUS DEVEZ RESPECTER LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE D'AUTRUI LORSQUE VOUS UTILISEZ LES OUTILS ET UTILITAIRES MIS À DISPOSITION SUR LES SERVICES OU DANS LES PRODUITS DE TRANE TECHNOLOGIES.

#### **Légende des droits restreints**

Tout Logiciel téléchargé à partir des Services pour ou au nom des États-Unis d'Amérique, de ses agences et/ou de ses instruments (le « gouvernement des États-Unis ») est fourni avec des droits restreints. L'utilisation, la duplication ou la divulgation par le gouvernement des États-Unis est soumise aux restrictions énoncées à l'alinéa (c)(1)(ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software du DFARS 252.227-7013 ou aux alinéas (c)(1) et (2) du Commercial Computer Software - Restricted Rights du 48 CFR 52.227-19, selon le cas. Le fabricant est TRANE TECHNOLOGIES, 800-E Beaty Street.

#### **Limitation de responsabilité et exonération de garanties**

VOUS CONVENEZ EXPRESSÉMENT QUE L'UTILISATION DES SERVICES SE FAIT À VOS SEULS RISQUES. NI TRANE TECHNOLOGIES, NI AUCUN DE SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS, PARTENAIRES DE CONTENU OU CONCÉDANTS DE LICENCE NE GARANTISSENT QUE LES SERVICES SERONT ININTERROMPUS OU EXEMPTS D'ERREURS ; ILS NE DONNENT ÉGALEMENT AUCUNE GARANTIE QUANT AUX RÉSULTATS POUVANT ÊTRE OBTENUS DE L'UTILISATION DES SERVICES, OU QUANT À L'EXACTITUDE, LA FIABILITÉ OU LE CONTENU DE TOUTE INFORMATION, SERVICE, RÉSULTAT, RECOMMANDATION OU MARCHANDISE FOURNI PAR LE BIAIS DES SERVICES.

LES SERVICES SONT FOURNIS « TELS QUELS » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE TITRE DE PROPRIÉTÉ OU LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, AUTRES QUE LES GARANTIES QUI SONT IMPLICITES ET NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES, RESTREINTES OU MODIFIÉES EN VERTU DES LOIS APPLICABLES AUX PRÉSENTES CONDITIONS.

EN AUCUN CAS, TRANE TECHNOLOGIES NI AUCUN DE SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS, PARTENAIRES DE CONTENU OU CONCÉDANTS DE LICENCE NE SERONT RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE OU PRÉJUDICE CAUSÉ PAR UNE DÉFAILLANCE DE PERFORMANCE, UNE ERREUR, UNE OMISSION, UNE INTERRUPTION, UNE SUPPRESSION, UN DÉFAUT, UN RETARD DANS LE FONCTIONNEMENT OU LA TRANSMISSION, UN VIRUS INFORMATIQUE, UNE PANNE DE LIGNE DE COMMUNICATION, UN VOL OU UNE DESTRUCTION OU UN ACCÈS NON AUTORISÉ À, UNE ALTÉRATION OU UNE UTILISATION D'UN ENREGISTREMENT, QUE CE SOIT POUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UN COMPORTEMENT DÉLICTEUX, UNE NÉGLIGENCE OU TOUTE AUTRE CAUSE D'ACTION. VOUS RECONNAISSEZ SPÉCIFIQUEMENT QUE TRANE TECHNOLOGIES N'EST PAS RESPONSABLE DE LA CONDUITE DIFFAMATOIRE, OFFENSANTE OU ILLÉGALE D'AUTRES UTILISATEURS OU DE TIERS ET QUE LE RISQUE DE PRÉJUDICE DÉCOULANT DE CE QUI PRÉCÈDE REPOSE ENTIÈREMENT SUR VOUS.

EN AUCUN CAS, TRANE TECHNOLOGIES, NI SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS, PARTENAIRES DE CONTENU OU CONCÉDANTS DE LICENCE, OU TOUTE PERSONNE OU ENTITÉ IMPLIQUÉE DANS LA CRÉATION, LA PRODUCTION, LA MAINTENANCE OU LA DISTRIBUTION DES SERVICES, NE SERONT RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS, OU LA PERTE DE BÉNÉFICES DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE SITE WEB OU LES SERVICES. VOUS RECONNAISSEZ PAR LA PRÉSENTE QUE LES DISPOSITIONS DE CETTE SECTION S'APPLIQUENT À TOUT LE CONTENU DISPONIBLE SUR OU PAR LE BIAIS DES SERVICES.

EN PLUS DES CONDITIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS, NI TRANE TECHNOLOGIES, NI SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, CONCÉDANTS DE LICENCE, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS OU PARTENAIRES DE CONTENU NE SERONT RESPONSABLES, QUELLE QUE SOIT LA CAUSE OU LA DURÉE, DE TOUTE ERREUR, INEXACTITUDE, OMISSION OU AUTRE DÉFAUT, OU DE L'INOPPORTUNITÉ OU DU MANQUE D'AUTHENTICITÉ DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES SERVICES, OU DE TOUT RETARD OU INTERRUPTION DANS LEUR TRANSMISSION À L'UTILISATEUR, OU DE TOUTE RÉCLAMATION OU PERTE EN DÉCOULANT OU OCCASIONNÉE PAR CELLE-CI. AUCUNE DES PARTIES SUSMENTIONNÉES NE SERA RESPONSABLE DES RÉCLAMATIONS OU DES PERTES DE TIERS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE BÉNÉFICES, LES DOMMAGES PUNITIFS OU CONSÉCUTIFS. **NI TRANE TECHNOLOGIES, NI SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, CONCÉDANTS DE LICENCE, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS OU PARTENAIRES DE CONTENU N'AURONT DE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉCISIONS D'INVESTISSEMENT OU D'AFFAIRES BASÉES SUR TOUTE INFORMATION FOURNIE ET VOUS RECOMMANDENT D'OBTENIR L'AVIS D'UN EXPERT AVANT DE PRENDRE DE TELLES DÉCISIONS.** NI TRANE TECHNOLOGIES, NI SES EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, AGENTS, CONCÉDANTS DE LICENCE, FOURNISSEURS D'INFORMATIONS OU PARTENAIRES DE CONTENU NE GARANTISSENT L'OPPORTUNITÉ, LA SÉQUENCE, L'EXACTITUDE OU L'EXHAUSTIVITÉ DE CES INFORMATIONS. DE PLUS, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE QUANT AUX RÉSULTATS OBTENUS DE L'UTILISATION DE CES INFORMATIONS.

Étant donné que certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages consécutifs ou accessoires, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Dans ces États, la responsabilité de Trane Technologies et des entités précédemment nommées est limitée dans la plus grande mesure permise par la loi.

### **Indemnisation**

Vous acceptez de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité Trane Technologies, ses concédants de licence et ses fournisseurs de services, ainsi que leurs dirigeants, administrateurs, employés, contractants, représentants, agents, concédants de licence, fournisseurs, successeurs et ayants droit respectifs, de toute réclamation, responsabilité, dommage, jugement, sentence, perte, coût, dépense ou frais (y compris les honoraires d'avocat) découlant de ou liés à votre violation des présentes Conditions ou à votre utilisation des Services, y compris, mais sans s'y limiter, vos Soumissions de l'utilisateur, tout contenu, service, résultat, renseignement ou produit disponible ou obtenu par l'entremise des Services autrement que comme expressément autorisé dans les présentes Conditions.

### **Loi applicable et compétence**

Nous contrôlons et exploitons une partie des Services depuis nos bureaux aux États-Unis d'Amérique. Les personnes qui accèdent aux Services, y compris ce site Web, depuis d'autres endroits le font à leurs propres risques et sont responsables de la conformité aux lois locales. Les lois de l'État de la Caroline du Nord, à l'exclusion de ses règles de conflit de lois et à l'exclusion de la Convention des Nations Unies de 1980 sur les contrats de vente internationale de marchandises, régiront les présentes Conditions et votre utilisation des Services. En utilisant les Services, vous acceptez et consentez (i) à ce que toute réclamation ou tout litige avec Trane Technologies ou lié de quelque manière que ce soit à votre utilisation des Services soit porté exclusivement devant les tribunaux de l'État du comté de Mecklenburg situés dans l'État de la Caroline du Nord ou, lorsque la compétence fédérale est applicable, devant les tribunaux fédéraux situés dans le district ouest de la Caroline du Nord ; et (ii) à la compétence personnelle des tribunaux de l'État de la Caroline du Nord et des tribunaux fédéraux du district ouest de la Caroline du Nord, dans le cadre d'un tel litige.

À l'entière discrétion de Trane Technologies, elle peut exiger que toute réclamation ou tout litige entre vous et Trane Technologies qui découle en tout ou en partie des Services soit tranché exclusivement par un arbitrage exécutoire et individuel. Dans un tel cas, vous acceptez que ces litiges entre vous et Trane Technologies soient résolus par arbitrage exécutoire et vous renoncez à votre droit de participer à des recours collectifs ou à un arbitrage collectif.

Toute réclamation ou cause d'action que vous pourriez avoir, découlant directement ou indirectement de votre utilisation des Services ou relative aux présentes conditions (une « Réclamation »), doit être déposée dans les six (6) mois suivant la survenance de cette Réclamation. Vous renoncez au droit de déposer une Réclamation en vertu de tout délai de prescription plus long. De plus, vous devez fournir une notification écrite de cette Réclamation

par courrier recommandé ou avec livraison le lendemain dans ce délai de six mois à l'agent désigné de Trane Technologies **à l'adresse indiquée au bas de cette page**, avant de déposer la Réclamation ; sinon, cette Réclamation sera prescrite de façon permanente.

### **Énoncés prospectifs**

Les Documents contenus dans les Services peuvent inclure des « énoncés prospectifs », qui sont des déclarations qui ne sont pas des faits historiques, y compris des déclarations relatives à la composition et à la demande pour nos produits ; à la performance sur les marchés dans lesquels nous opérons ; à notre stratégie d'allocation de capital ; et à la performance financière et aux objectifs projetés, notamment les hypothèses relatives à notre taux d'imposition effectif. Ces énoncés prospectifs sont basés sur nos attentes actuelles et sont sujets à des risques et à des incertitudes, qui peuvent faire en sorte que les résultats réels diffèrent sensiblement de nos attentes actuelles. Ces facteurs comprennent, sans s'y limiter, les conditions économiques mondiales, l'issue de tout litige, la demande pour nos produits et services, et les modifications de la législation fiscale. Des facteurs supplémentaires qui pourraient causer de telles différences peuvent être trouvés dans nos documents déposés auprès de la Securities and Exchange Commission, y compris notre rapport annuel le plus récent sur le formulaire 10-K et les rapports ultérieurs sur les formulaires 10-Q. Nous n'assumons aucune obligation de mettre à jour ces énoncés prospectifs.

### **Divers**

Trane Technologies ne fait aucune déclaration selon laquelle les Services sont appropriés ou disponibles pour une utilisation dans d'autres lieux en dehors des États-Unis et du Canada, et l'accès à ceux-ci depuis des territoires où leur contenu est illégal est interdit. Vous ne pouvez pas utiliser le site Web ou exporter les documents du site Web en violation des lois et réglementations des États-Unis ou du Canada sur l'exportation. Si vous accédez aux Services depuis un lieu situé en dehors des États-Unis ou du Canada, vous êtes responsable de la conformité à toutes les lois locales.

Aucune renonciation par l'une ou l'autre des parties à un manquement ou à une violation en vertu des présentes ne sera considérée comme une renonciation à un manquement ou à une violation antérieur ou ultérieur. Les titres des sections utilisés dans les présentes ne le sont qu'à des fins de commodité et n'auront aucune portée juridique.

Si une disposition des présentes Conditions est jugée invalide, illégale ou inapplicable pour quelque raison que ce soit par un tribunal ou un autre tribunal compétent, cette disposition sera éliminée ou limitée dans la mesure minimale de sorte que les autres dispositions des Conditions resteront en vigueur.

### **Intégralité de l'accord**

Les présentes Conditions, notre Politique de confidentialité et les Conditions de vente de Trane Supply constituent l'intégralité de l'accord entre vous et Trane Technologies concernant les Services et remplacent toutes les ententes, accords, représentations et garanties antérieurs et contemporains, tant écrits qu'oraux, concernant les Services.

**Nous joindre**

Si vous avez des questions sur les Conditions, veuillez adresser vos demandes à :

**Attn: Legal Department**

Trane Technologies

800-E Beaty Street

Davidson, NC 28036

USA

Les demandes doivent inclure votre nom, votre adresse et d'autres informations de contact pertinentes (numéro de téléphone, adresse de courriel). Trane Technologies déploiera tous les efforts raisonnables pour donner suite à ces demandes dans les meilleurs délais.